



CAMPEONATO CENTROAMERICANO MAYOR DE VOLEIBOL DE PLAYA  
XVII  
GUATEMALA 06- 10 JULIO 2017  
**WOMEN**

## Bulletin ♦ Boletín

July 8 ♦ July 2017  
Ciudad de Guatemala ♦ Guatemala  
July 6 - 10

3



## XVII CAMPEONATO CENTROAMERICANO MAYOR

Ciudad Guatemala / Women • 6-10 July 2016

### PARTICIPATING TEAMS



**AFECAVOL**  
ASOCIACION  
DE FEDERACIONES  
CENTROAMERICANAS  
DE VOLEIBOL

| Team Name           | Player Name      | Player Name             | Country |
|---------------------|------------------|-------------------------|---------|
| Cope / Alfaro       | 1 Cope Karen     | 2 Alfaro Natalia        | CRC     |
| Giron / Bethancourt | 1 Giron Natalia  | 2 Bethancourt Estefanie | GUA1    |
| Orellana / Recinos  | 1 Orellana Maria | 2 Recinos Blanca        | GUA2    |
| Ponce / Porras      | 1 Ponce Maria    | 2 Porras Lyl            | ESA1    |
| Vasquez / Avalos    | 2 Vasquez Kathya | 1 Avalos Marcela        | ESA2    |
| Mendoza / Rodriguez | 1 Mendoza Swan   | 2 Rodriguez Lolette     | NCA1    |
| Lopez / Machado     | 2 Lopez Socorro  | 1 Machado Claudia       | NCA2    |
| Hynds / Etches      | 1 Hynds Jarisa   | 2 Etches Christianne    | HON1    |
| Pinnacle / Brady    | 1 Pinnacle Lois  | 2 Brady Marissa         | HON2    |
| Saenz / NG          | 1 Saenz Kariany  | 2 NG Yileen             | PAN     |



## XVII CAMPEONATO CENTROAMERICANO MAYOR

Ciudad de Guatemala / Women • 6-10 July 2017

### MATCH SCHEDULE



| No | Rnd | Date   | Team A              |      | Team B              |      | Court | Time  |
|----|-----|--------|---------------------|------|---------------------|------|-------|-------|
| 1  | PA  | 07-jul | Mendoza / Rodriguez | NCA1 | Orellana / Recinos  | GUA2 | 1     | 8:00  |
| 2  | PA  | 07-jul | Hynds / Etches      | HON1 | Vasquez / Avalos    | ESA2 | 1     | 9:00  |
| 3  | PB  | 07-jul | Ponce / Porras      | ESA1 | Pinnacle / Brady    | HON2 | 1     | 10:00 |
| 4  | PB  | 07-jul | Saenz / NG          | PAN  | Lopez / Machado     | NCA2 | 1     | 11:00 |
| 5  | PA  | 07-jul | Orellana / Recinos  | GUA2 | Hynds / Etches      | HON1 | 1     | 12:00 |
| 6  | PA  | 07-jul | Cope / Alfaro       | CRC  | Mendoza / Rodriguez | NCA1 | 1     | 13:00 |
| 7  | PB  | 07-jul | Pinnacle / Brady    | HON2 | Saenz / NG          | PAN  | 1     | 14:00 |
| 8  | PB  | 07-jul | Giron / Bethancourt | GUA1 | Ponce / Porras      | ESA1 | 1     | 15:00 |
| 9  | PA  | 07-jul | Hynds / Etches      | HON1 | Cope / Alfaro       | CRC  | 1     | 16:00 |
| 10 | PA  | 07-jul | Vasquez / Avalos    | ESA2 | Orellana / Recinos  | GUA2 | 1     | 17:00 |
| 11 | PB  | 08-jul | Saenz / NG          | PAN  | Giron / Bethancourt | GUA1 | 1     | 8:00  |
| 12 | PB  | 08-jul | Lopez / Machado     | NCA2 | Pinnacle / Brady    | HON2 | 1     | 9:00  |
| 13 | PA  | 08-jul | Cope / Alfaro       | CRC  | Vasquez / Avalos    | ESA2 | 1     | 10:00 |
| 14 | PA  | 08-jul | Mendoza / Rodriguez | NCA1 | Hynds / Etches      | HON1 | 1     | 11:00 |
| 15 | PB  | 08-jul | Giron / Bethancourt | GUA1 | Lopez / Machado     | NCA2 | 1     | 12:00 |
| 16 | PB  | 08-jul | Ponce / Porras      | ESA1 | Saenz / NG          | PAN  | 1     | 13:00 |
| 17 | PA  | 08-jul | Vasquez / Avalos    | ESA2 | Mendoza / Rodriguez | NCA1 | 1     | 14:00 |
| 18 | PA  | 08-jul | Orellana / Recinos  | GUA2 | Cope / Alfaro       | CRC  | 1     | 15:00 |
| 19 | PB  | 08-jul | Lopez / Machado     | NCA2 | Ponce / Porras      | ESA1 | 1     | 16:00 |
| 20 | PB  | 08-jul | Pinnacle / Brady    | HON2 | Giron / Bethancourt | GUA1 | 1     | 17:00 |
| 21 | F9  | 09-jul | Hynds / Etches      | HON1 | Pinnacle / Brady    | HON2 | 1     | 8:00  |
| 22 | QF  | 09-jul | Mendoza / Rodriguez | NCA1 | Lopez / Machado     | NCA2 | 1     | 9:00  |
| 23 | QF  | 09-jul | Ponce / Porras      | ESA1 | Orellana / Recinos  | GUA2 | 1     | 10:00 |
| 24 | SF  | 09-jul | Cope / Alfaro       | CRC  | Winner Match #22    |      | 1     | 11:00 |
| 25 | SF  | 09-jul | Giron / Bethancourt | GUA1 | Winner Match #23    |      | 1     | 12:00 |
| 26 | F7  | 09-jul | Vasquez / Avalos    | ESA2 | Saenz / NG          | PAN  | 1     | 13:00 |
| 27 | F5  | 09-jul | Losers Match #22    |      | Losers Match #23    |      | 1     | 14:00 |
| 28 | F3  | 09-jul | Losers Match #24    |      | Losers Match #25    |      | 1     | 15:00 |
| 29 | F1  | 09-jul | Winner Match #24    |      | Winner Match #25    |      | 1     | 16:00 |



# XVII CAMPEONATO CENTROAMERICANO MAYOR

Ciudad de Guatemala / Women • 6-10 July 2017

## ROUND ROBIN RANKING



### POOL A

| Rank | Team                |      | Match Points | Matches |      | Sets |      |        | Points |      |        |
|------|---------------------|------|--------------|---------|------|------|------|--------|--------|------|--------|
|      |                     |      |              | Won     | Lost | Won  | Lost | Ratio  | Won    | Lost | Ratio  |
| 1    | Cope / Alfaro       | CRC  | 8            | 4       | 0    | 8    | 1    | 8.0000 | 183    | 132  | 1.3864 |
| 2    | Orellana / Recinos  | GUA2 | 6            | 2       | 2    | 6    | 4    | 1.5000 | 184    | 163  | 1.1288 |
| 3    | Mendoza / Rodriguez | NCA1 | 6            | 2       | 2    | 4    | 5    | 0.8000 | 153    | 162  | 0.9444 |
| 4    | Vasquez / Avalos    | ESA2 | 6            | 2       | 2    | 4    | 5    | 0.8000 | 152    | 162  | 0.9383 |
| 5    | Hynds / Etches      | HON1 | 4            | 0       | 4    | 1    | 8    | 0.1250 | 125    | 178  | 0.7022 |

### POOL B

| Rank | Team                |      | Match Points | Matches |      | Sets |      |        | Points |      |        |
|------|---------------------|------|--------------|---------|------|------|------|--------|--------|------|--------|
|      |                     |      |              | Won     | Lost | Won  | Lost | Ratio  | Won    | Lost | Ratio  |
| 1    | Giron / Bethancourt | GUA1 | 8            | 4       | 0    | 8    | 0    | MAX    | 168    | 98   | 1.7143 |
| 2    | Lopez / Machado     | NCA2 | 7            | 3       | 1    | 6    | 2    | 3.0000 | 157    | 113  | 1.3894 |
| 3    | Ponce / Porras      | ESA1 | 6            | 2       | 2    | 4    | 4    | 1.0000 | 135    | 147  | 0.9184 |
| 4    | Saenz / NG          | PAN  | 5            | 1       | 3    | 2    | 7    | 0.2857 | 139    | 182  | 0.7637 |
| 5    | Pinnace / Brady     | HON2 | 4            | 0       | 4    | 1    | 8    | 0.1250 | 124    | 183  | 0.6776 |



## XVII CAMPEONATO CENTROAMERICANO MAYOR

Ciudad de Guatemala / Women • 6-10 July 2017

### MATCH SCHEDULE

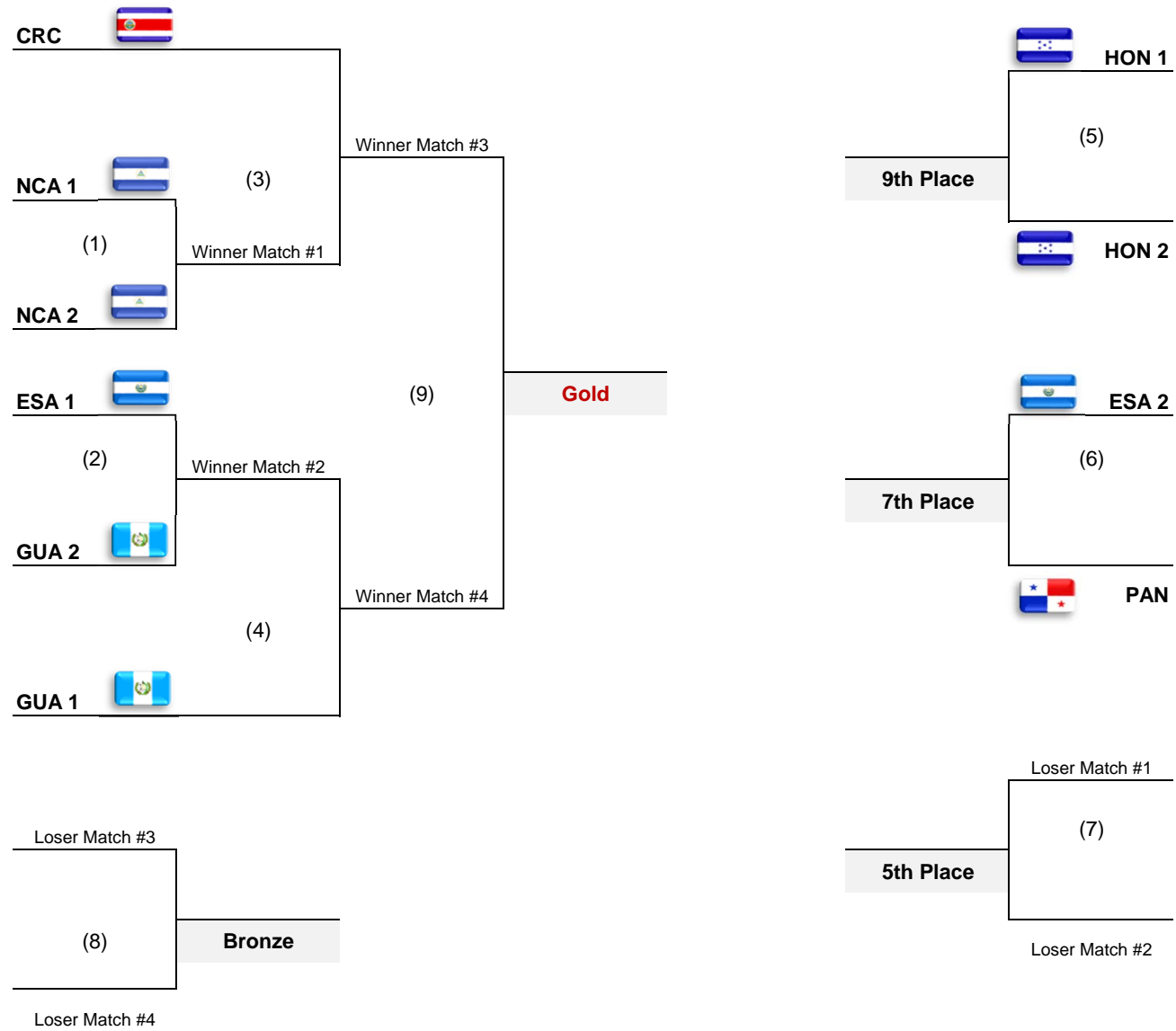


| No | Rnd | Date   | Team A                     |      | Team B                     |      | Result                       | Dur  |
|----|-----|--------|----------------------------|------|----------------------------|------|------------------------------|------|
| 1  | PA  | 07-jul | Mendoza / Rodriguez        | NCA1 | Orellana / Recinos         | GUA2 | 0 - 2 ( 14-21, 14-21)        | 0:33 |
| 2  | PA  | 07-jul | Hynds / Etches             | HON1 | Vasquez / Avalos           | ESA2 | 0 - 2 ( 14-21, 15-21)        | 0:32 |
| 3  | PB  | 07-jul | <b>Ponce / Porras</b>      | ESA1 | Pinnacle / Brady           | HON2 | 2 - 0 ( 21-14, 21-12)        | 0:32 |
| 4  | PB  | 07-jul | Saenz / NG                 | PAN  | <b>Lopez / Machado</b>     | NCA2 | 0 - 2 ( 12-21, 13-21)        | 0:26 |
| 5  | PA  | 07-jul | <b>Orellana / Recinos</b>  | GUA2 | Hynds / Etches             | HON1 | 2 - 0 ( 21-14, 21-14)        | 0:36 |
| 6  | PA  | 07-jul | <b>Cope / Alfaro</b>       | CRC  | Mendoza / Rodriguez        | NCA1 | 2 - 0 ( 21-16, 21-15)        | 0:35 |
| 7  | PB  | 07-jul | Pinnacle / Brady           | HON2 | <b>Saenz / NG</b>          | PAN  | 1 - 2 ( 18-21, 21-18, 16-18) | 0:58 |
| 8  | PB  | 07-jul | <b>Giron / Bethancourt</b> | GUA1 | Ponce / Porras             | ESA1 | 2 - 0 ( 21-13, 21-17)        | 0:28 |
| 9  | PA  | 07-jul | Hynds / Etches             | HON1 | <b>Cope / Alfaro</b>       | CRC  | 0 - 2 ( 12-21, 9-21)         | 0:30 |
| 10 | PA  | 07-jul | <b>Vasquez / Avalos</b>    | ESA2 | Orellana / Recinos         | GUA2 | 2 - 1 ( 14-21, 21-16, 15-12) | 0:48 |
| 11 | PB  | 08-jul | Saenz / NG                 | PAN  | <b>Giron / Bethancourt</b> | GUA1 | 0 - 2 ( 10-21, 10-21)        | 0:25 |
| 12 | PB  | 08-jul | <b>Lopez / Machado</b>     | NCA2 | Pinnacle / Brady           | HON2 | 2 - 0 ( 21-12, 21-14)        | 0:31 |
| 13 | PA  | 08-jul | <b>Cope / Alfaro</b>       | CRC  | Vasquez / Avalos           | ESA2 | 2 - 0 ( 21-15, 21-14)        | 0:35 |
| 14 | PA  | 08-jul | <b>Mendoza / Rodriguez</b> | NCA1 | Hynds / Etches             | HON1 | 2 - 1 ( 16-21, 21-14, 15-12) | 0:47 |
| 15 | PB  | 08-jul | <b>Giron / Bethancourt</b> | GUA1 | Lopez / Machado            | NCA2 | 2 - 0 ( 21-14, 21-17)        | 0:32 |
| 16 | PB  | 08-jul | <b>Ponce / Porras</b>      | ESA1 | Saenz / NG                 | PAN  | 2 - 0 ( 22-20, 21-17)        | 0:36 |
| 17 | PA  | 08-jul | Vasquez / Avalos           | ESA2 | <b>Mendoza / Rodriguez</b> | NCA1 | 2 - 0 ( 12-21, 19-21)        | 0:32 |
| 18 | PA  | 08-jul | Orellana / Recinos         | GUA2 | <b>Cope / Alfaro</b>       | CRC  | 1 - 2 ( 17-21, 23-21, 11-15) | 0:58 |
| 19 | PB  | 08-jul | <b>Lopez / Machado</b>     | NCA2 | Ponce / Porras             | ESA1 | 2 - 0 ( 21-9, 21-11)         | 0:30 |
| 20 | PB  | 08-jul | Pinnacle / Brady           | HON2 | <b>Giron / Bethancourt</b> | GUA1 | 0 - 2 ( 5-21, 12-21)         | 0:27 |
| 21 | F9  | 09-jul | Hynds / Etches             | HON1 | Pinnacle / Brady           | HON2 |                              |      |
| 22 | QF  | 09-jul | Mendoza / Rodriguez        | NCA1 | Lopez / Machado            | NCA2 |                              |      |
| 23 | QF  | 09-jul | Ponce / Porras             | ESA1 | Orellana / Recinos         | GUA2 |                              |      |
| 24 | SF  | 09-jul | Cope / Alfaro              | CRC  | Winner Match #22           |      |                              |      |
| 25 | SF  | 09-jul | Giron / Bethancourt        | GUA1 | Winner Match #23           |      |                              |      |
| 26 | F7  | 09-jul | Vasquez / Avalos           | ESA2 | Saenz / NG                 | PAN  |                              |      |
| 27 | F5  | 09-jul | Loser Match #22            |      | Loser Match #23            |      |                              |      |
| 28 | F3  | 09-jul | Loser Match #24            |      | Loser Match #25            |      |                              |      |
| 29 | F1  | 09-jul | Winner Match #24           |      | Winner Match #25           |      |                              |      |



# XVII CAMPEONATO CENTROAMERICANO MAYOR

Ciudad de Guatemala / Women • 6-10 July 2017  
BRACKET FINAL ROUND





## XVII CAMPEONATO CENTROAMERICANO MAYOR

Ciudad de Guatemala / Women - Men • July 6-10 2017  
PRESS



**AFECVOL**  
ASOCIACION  
DE FEDERACIONES  
CENTROAMERICANAS  
DE VOLEIBOL

### Costa Rica y Guatemala en espera de rivales

**Guatemala, 8 de julio 2017.-** Las costarricenses Karen Cope/Natalia Alfaro, por el grupo A, y Natalia Jirón y Estefanie Bethancourt, de Guatemala, por el B, avanzaron directamente a semifinal en el torneo femenino del XVII Campeonato Centroamericano Mayor AFECVOL de Voleibol de Playa.

Cope/Alfaro, cedieron un set (21-17, 21-23, 15-11) ante las locales María José Orellana/Blanca Recinos, pero con la victoria aseguraron el primer lugar del A. En segundo lugar quedaron Orellana/Recinos y en tercero las nicaragüenses Swan Mendoza/Lolette Rodríguez, quienes vencieron a la pareja 2 de El Salvador Kathy Vázquez/Marcela Ávalos y eso hizo la diferencia.

En el grupo B, Girón/Bethancourt (GUA-1) quedaron en primer lugar, avanzando a semifinal al ganar sus tres partidos de este sábado. Socorro López/Claudia Machado (NCA 2) fueron segundas y en tercero clasificó El Salvador (María Juliane Ponce/Liy Stephanie Porras).

Los cuartos de final se jugarán este domingo con las parejas nicaragüenses jugando entre ellas López/Machado ante Mendoza/Rodríguez, mientras Orellana/Recinos jugarán ante Ponce/Porras, de El Salvador.

Las ganadoras entre las parejas de Nicaragua jugarán la semifinal ante Costa Rica (Cope/Alfaro), y en la otra llave enfrentarán a Girón/Bethancourt.

#### Juegos del sábado.- Femenino

GUA 1 – PAN (2-0) 21-10, 21-10  
NCA 2- HON 2 (2-0) 21-12, 21-14  
CRC – ESA (2-0) 21-15, 21-14  
NCA 1 – HON (2-1) 16-21, 21-14, 15-12  
GUA 1 – NCA 2 (2-0) 21-14, 21-17  
ESA 2 – PAN (2-0) 22-20, 21-17  
NCA 1- ESA 2 (2-0) 21-12, 21-19  
CRC – GUA 2 (2-1) 21-17, 21-23, 15-11  
NCA 2 – ESA 1 (2-0) 21-9, 21-11  
GUA 1- HON 2 (2-0) 21-5, 21-12

#### Grupos femenino

A: CRC, NCA 1, HON 1, ESA 2, GUA 2  
B: GUA 1, ESA 1, PAN, NCA 2, HON 2



## **XVII CAMPEONATO CENTROAMERICANO MAYOR**

**Ciudad de Guatemala / Women - Men • July 6-10 2017**

**PRESS**



**AFECAVOL**  
ASOCIACION  
DE FEDERACIONES  
CENTROAMERICANAS  
DE VOLEIBOL

Karen Cope/Natalia Alfaro (CRC); María Juliane Ponce/Liy Stephanie Porras (ESA-1); Kathya Vásquez/Marcela Avalos (ESA-2); Natalia Girón/Estefanie Bethancourt (GUA-1); María José Orellana/Blanca Recinos (GUA-2); Jarisa Hynds/Christianne Etches (HON-1); Lois Pinnacle/Marissa Brady (HON-2); Swan Mendoza/Lolette Rodríguez (NCA-1); Socorro López/Claudia Machado (NCA-2); Kariany Saenz (PAN).